

## ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018

---

### Messages du mois

#### 1. Pasteur Nguyễn Văn Bình

- *La prophétie de Jésus Christ ressuscité* (Jean 14:18-21)
- *Le chrétien vis à vis de ses prochains* (Romains 12:17-21)

#### 2. Mme Trương Hoàng Phương Tâm

- *Il faut être humble devant Dieu* (Jacques 4:13-17)
- *L'amour de Dieu me suit* (Psaumes 139:1-12)

#### 3. Mme Nguyễn Lê Thanh Thủy

- *Ce que Jehovah a exigé* (Michée 6:6-8)

#### 4. Prédicateur Jean-Michel Mayeur

- *Sacrifié à ma place* (Philippiens 2:5-11)
- *Sacrifié à ma place (2)* (Esaïe 53:4-5 & Hébreux 7:26)
- *Noé, bâtisseur de l'extrême* (Genèse 6:11-15)

#### 5. Pasteur Philippe Le Perru

- *Les trois visions de l'homme* (Marc 8:22-26)

### Autres activités

- La fête de Pâques s'est déroulée le 1<sup>er</sup> avril à l'Eglise de Paris 13<sup>ème</sup>. De nombreux chrétiens et amis sont venus à la cérémonie religieuse et ont participé au repas célébrant la fête de Pâques. ***Nous remercions le Comité des femmes de l'Eglise Vietnamienne de Paris qui a consacré beaucoup de temps et d'énergie afin rendre ce repas plein de saveurs de notre pays !***

Vous pouvez revoir le Culte sur YouTube: <https://youtu.be/lNyZBo7jl-Q>

- Le Groupe des Adultes s'est réuni le Samedi 14/04/2018 au domicile de M. et Mme Nguyễn Thanh Tùng (Issy-les-Moulineaux). Mme Trương Hoàng Phương Tâm a partagé la parole de Dieu sur « ***L'unité des chrétiens avec Dieu*** ». Et un moment de prière en groupe s'est déroulé pour prier pour les futures activités de notre Eglise. Au total, 24 personnes ont assisté à cette réunion. Le Groupe des Adultes a aussi profité de cette occasion pour fêter les anniversaires des membres de notre Eglise nés aux mois de Mars et d'Avril. ***Remercions notre Seigneur d'avoir donné du temps à chacun de participer à cette réunion sous la bénédiction de Dieu !***

## ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018

---

### Informations

- A partir du 02/04/2018, notre Eglise a une page **Facebook** officielle, nommée: «*Hội Thánh Tin Lành Việt Nam Paris*», avec des informations régulièrement mises à jour. Pour visualiser encore plus de photos ou de textes, nous vous invitons à participer au « *Groupe* » sur cette page Facebook.
- **La Trentième Assemblée Générale de l'Eglise Evangélique Vietnamienne en France** se déroulera le Samedi 12/05/2018 à l'Eglise Protestante Luthérienne de Pontault-Combault et le Dimanche 13/05/2018 à l'Église Evangélique de Paris 13<sup>e</sup>. Nous vous invitons à consulter la lettre d'invitation et le programme de l'Assemblée Générale en détails à l'adresse suivante:  
<https://tinlanhparis.com/GHPhap/hoidongGHP.html>
- **La première Conférence de l'Alliance des Eglises Evangéliques Vietnamiennes en Europe** se tiendra à Dijon du Jeudi 26/07/2018 au Dimanche 29/07/2018. **La date limite des inscriptions est le 31/05/2018.** Merci de consulter la lettre d'invitation et le programme détaillé à l'adresse suivante:  
<https://tinlanhparis.com/GHPhap/hoidongLHAC.html>

### Les anniversaires du mois d'Avril

L'Eglise Evangélique Vietnamienne de Paris souhaite un joyeux anniversaire à :

- *Madame Lê Ngọc Anh* 02/04
- *Monsieur Trần Thanh Paul* 04/04
- *Madame Nguyễn Thị Xuân Mai* 11/04
- *Monsieur Ayun Ycuat Edouard* 16/04
- *Monsieur Hồ Văn Út Một* 24/04

### Verset du mois

« Venez à moi, vous tous qui êtes fatigués et chargés, et je vous donnerai du repos. Prenez mon joug sur vous et recevez mes instructions, car je suis doux et humble de cœur; et vous trouverez du repos pour vos âmes. Car mon joug est doux, et mon fardeau léger ». (Mathieu 11:28-30)

## ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018

---



### *Xuân vui có Chúa*

*Mùa Đông ảm đạm đã trôi qua,  
Xuân đến, đem theo nắng chan hòa,  
Ngàn hoa tươi thắm, chồi lộc biếc,  
Có Chúa, Xuân vui khắp mọi nhà !*

*Một năm gian khó đã trôi qua,  
Năm Mới đem an vui, thái hòa.  
Chuyện buồn năm cũ vào dĩ vãng,  
Chúa đến, đời vui rộn tiếng ca !*

*Đời vui khi có Chúa bên ta,  
Làm cho bao nốt nhạc hài hoà.  
Đời vui khi hát ca ngợi Chúa,  
Trầm bổng, du dương, Chúa với ta...*

*Đời vui khi biết Chúa yêu ta,  
Bao nhiêu gian khó cũng phai nhòa.  
Đời vui khi đồng đi với Chúa,  
Đường Xuân ngập nắng, muôn sắc hoa !*

*Từ khi con sánh bước bên Cha,  
Tránh xa điều tội lỗi, gian tà.  
Xuân đến rồi Xuân lưu lại mãi,  
Niềm vui chan chứa mỗi ngày qua...*

\*\*\*\*\*

## ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018

---

### Traduction: *Printemps joyeux avec Dieu*

*Le triste hiver est passé,  
Le Printemps arrive avec le soleil harmonieux  
et la fraîcheur de milliers de fleurs et de bourgeons.  
Dieu est là, amenant de la joie aux familles !  
Une année difficile vient de finir  
Une nouvelle année apporte joie et paix.  
Et les histoires tristes sont enfouies dans le passé.  
Dieu arrive rendant la vie joyeuse remplie de chants.  
La vie est belle quand Dieu est près de nous,  
Plaçant les notes de musique en harmonie.  
La vie est joyeuse quand nous chantons à la gloire de Dieu  
avec ce refrain mélodieux: « Dieu est avec nous »  
La vie est belle quand nous savons que Dieu nous aime,  
Autant de souffrances vont disparaître.  
La vie est belle quand nous sommes avec Dieu  
Le Printemps est rempli de soleil et de fleurs !  
Depuis que nous marchons près de Notre Père,  
en évitant les péchés et les maux,  
Le Printemps est arrivé et conservera pour toujours  
cette joie de tous les jours...*

## **ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---

Ci-dessous les photos illustrant les activités du mois de notre Eglise:



Fête de Pâques à l'Église de Paris 13<sup>e</sup> (01/04/2018)



Chants à la Gloire de Dieu avec l'ensemble des participants

## ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018

---



Chant: "Ngày nay Chúa Phục Sinh" (*Aujourd'hui, Jésus est ressuscité*)  
– Chorale de l'Eglise



Chant: « *Lumière du monde* » – Le Groupe des Adolescents

**ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---



Chant: « *Đồi Gô-tha xưa* » (*Le Mont de Golgotha*) – Mme Lê Thị Cẩm Nhung



Chant: « *Gần thập tự* » (*Près de la Croix*) – Chorale de l'Eglise

**ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---



Poème: « *Báo tin Phục Sinh* » (*L'Annonce de la Résurrection*) - Mme Nguyễn Lê Thanh Thủy



Chant: « *Thập tự xưa* » (*La Croix d'autrefois*) – M. Nguyễn Thánh Ngôn

**ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---



Message: « *Lời tiên tri của Chúa Phục Sinh* » (*La prophétie du Seigneur ressuscité*)  
- Pasteur Nguyễn Văn Bình



Chant: « *Chúa oai quyền phục sinh* » (*Le Seigneur est ressuscité avec autorité*)

**ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---



Le Comité des Femmes au moment de la préparation du repas de la fête de Pâques

**ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---



Le Comité des Femmes au moment de la préparation du repas de la fête de Pâques



Le repas à la fête de Pâques

## **ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---



Réunion du Groupe des Adultes chez M. et Mme Nguyễn Thanh Tùng (14/04/2018)



Mme Trần Thị Thanh Mai lit un passage de la Bible pendant cette réunion

## **ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---



Mme Trương Hoàng Phương Tâm partage la parole de Dieu avec l'ensemble des participants



Les petits groupes de prière

**ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---



Prenons nos mains pour prier ensemble



Distribution d'une carte d'anniversaire à Mme Nguyễn Thị Xuân Mai

## **ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---



Gâteau d'anniversaire pour les membres du Groupe des Adultes  
ayant les anniversaires aux mois de Mars et d'Avril



**ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---



Le repas fraternel après la réunion



La réunion sous la bénédiction de Dieu !

## **ACTIVITÉS DE L'ÉGLISE - AVRIL 2018**

---

### **Lieux de la Trentième Assemblée Générale de L'Église Evangélique Vietnamienne en France**



**Samedi 12/05/2018:** Eglise Protestante Luthérienne de Pontault-Combault



**Dimanche 13/05/2018:** Eglise de Paris 13<sup>e</sup>